

der. ■ **Kontakte:** 2 Mikroschalter mit Wechselkontakt. ■ **Stromfestigkeit der Kontakte:** 10 (2)A - 250Vac; 10.000 zyklen. • 10,1A - 250Vac; 6000 zyklen. ■ **Schutzart:** IP 44. ■ **Abmessungen / Gewicht:** • **EKS,** 70 x 70 x 32(p) mm / 360 g • **EKSEU,** 70 x 70 x 43(p) mm / 490 g • **EKSI,** 70 x 70 x 80(p) mm / 450 g • **EKSIEU,** 70 x 70 x 80(p) mm / 530 g

Achtung – Die Firma Nice S.p.a. behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen am Produkt anzubringen.

6 - CE-KONFORMITÄTSERLÄRUNG

in Übereinstimmung mit den folgenden Richtlinien: 2006/95/CE (LVD).

Erklärungsnummer: **504/EKSxxx**

Revision: **0** – Sprache: **DE**

• **Herstellername:** NICE s.p.a. • **Adresse:** Via Pezza Alta N°13, 31046 Rustignè di Oderzo (TV) Italien • **Produkttyp:** Schlüsseltaster • **Modell / Typ:** EKSIEU, EKSI, EKSEU, EKS • **Zubehör:** Nein.

Der Unterzeichnende Mauro Sordini, erklärt als Chief Executive Officer unter seiner Haftung, dass das oben genannte Produkt den Vorschriften der folgenden Richtlinien entspricht. 2006/95/EWG RICHTLINIE DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTES UND DES RATS vom 12. Dezember 2006 bezüglich der Annäherung der Gesetze der Mitgliedsstaaten hinsichtlich elektrischen Materials, das innerhalb bestimmter Spannungslimits verwendet wird und zwar gemäß den folgenden übereinstimmenden Normen: EN 60335-1:2012

Oderzo, den 19. März 2014

Ing. **Mauro Sordini** (Chief Executive Officer)

POLSKI

1 - ŚRODKI OSTROŻNOŚCI I UWAGI W ZAKRESIE BEZPIECZYSTWA

Uwaga! - Instalacja produktu winna być przeprowadzona przez wykwalifikowany personel, z zachowaniem zasad obowiązujących na danym terenie oraz zaleceń zawartych w niniejszym podręczniku. • Przed wykonaniem połączeń elektrycznych, należy odłączyć wszystkie źródła zasilania o urządzenia, które są zaangażowane. • Jeśli produkt jest zainstalowany w układzie, w którym nie jest wyższe napięcie 48V jest obowiązkowe w instalacji dostarczony przewód uziemienia (patrz **ryc. 7**).

2 - KONTROLĘ PRZED ZAINSTALOWANIEM

Sprawdzić, czy podłoże wybrane do zainstalowania jest trwałe i czy może tym samym zapewnić trwałe mocowanie.

3 - INSTALOWANIE PRODUKTU I POŁĄCZENIA ELEKTRYCZNE

Odnoszą się do rys. **Uwaga!** • Jeśli przełącznik jest używany z napięciem elektrycznym przekraczającym 50Vac lub 75Vdc, konieczne jest wykonanie uziemienia części metalowych, w miejscach wskazanym symbolem ⊕ (zob. **rys. 7 i 8**). • Jeśli styki elektryczne przełącznika są używane do bezpośredniego sterowania asynchronicznym silnikiem dwufazowym (np. silniki do rolet), połączenia elektryczne muszą być przeprowadzone tak, jak to przedstawiono na **rys. 8**.

4 - USUWANIE

Niniejszy produkt jest integralną częścią automatu i musi zostać usunięty razem z nim, przy zastosowaniu kryteriów podanych w instrukcji obsługi automatu.

5 - DANE TECHNICZNE

■ **Typologia:** • **EKS:** cylinder okrągły; mocowanie zewnętrzne. • **EKSEU:** cylinder europejski; mocowanie zewnętrzne. • **EKSI:** cylinder okrągły; mocowanie w zabudowie. • **EKSIEU:** cylinder europejski; montaż w zabudowie. ■ **Zamek:** 2 położenia (po prawej i lewej stronie) z powrotem w położenie środkowe dzięki zastosowaniu sprężyny. ■ **Kontakty:** 2 mikroprzełączniki z kontaktem wymiennym. ■ **Nośność kontaktów:** 10 (2)A - 250Vac; 10.000 cykli. • 10,1A - 250Vac; 6000 cykli. ■ **Stopień zabezpieczenia:** IP 44. ■ **Wymiary / Waga:** • **EKS,** 70 x 70 x 32(p) mm / 360 g • **EKSEU,** 70 x 70 x 43(p) mm / 490 g • **EKSI,** 70 x 70 x 80(p) mm / 450 g • **EKSIEU,** 70 x 70 x 80(p) mm / 530 g

Uwaga – Nice s.p.a. zastrzega swoje prawo do wprowadzania zmian w produktach kiedy uzna to za niezbędne.

6 - DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE

z następującymi Dyrektywami: 2006/95/WE (LVD).

Numer deklaracji: **504/EKSxxx**

Wydanie: **0** – Język: **PL**

• **Nazwa producenta:** NICE S.p.a. • **Adres:** Via Pezza Alta Nr 13, 31046 Rustignè di Oderzo (TV) Italy • **Typ urządzenia:** Przełącznik kluczykowe • **Model / Typ:** EKSIEU, EKSI, EKSEU, EKS • **Akcesoria:** Nie.

Niżej podpisany Mauro Sordini, w charakterze Chief Executive Officer oświadcza na własną odpowiedzialność, że urządzenie wyżej wymienione jest zgodne z rozporządzeniami ustalonymi w następujących dyrektywach. DYREKTYWA 2006/95/WE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY z dnia 12 grudnia 2006 roku, dotycząca zbliżenia legislacyjnego krajów członkowskich, w odniesieniu do materiałów elektrycznych przeznaczonych do pracy w niektórych ograniczeniach napięciowych, zgodnie z następującymi normami zharmonizowanymi: EN 60335-1:2012

Oderzo, dnia 19 marzec 2014 roku

Ing. **Mauro Sordini** (Chief Executive Officer)

NEDERLANDS

1 - VOORZORGSMAATREGELEN EN AANBEVELINGEN INZAKE DE VEILIGHEID

Let op! – De installatie van het product dient door gekwalificeerd personeel uitgevoerd te worden waarbij wetten en voorschriften zoals die in dat gebied van kracht zijn, evenals de in deze handleiding vervatte aanwijzingen in acht genomen worden. • Voordat u begint met de bedrading, moet u alle bronnen van elektrische voeding van de betrokken apparaten loskoppelen. • Als het product wordt geïnstalleerd in een circuit waar er een hogere spanning van 48V is verplicht om de geleverde aarddraad installeren (bekijk **afb. 7**).

2 - CONTROLES VOOR DE INSTALLATIE

Verifieer dat het voor de installatie gekozen vlak stevig is en dus een stabiele bevestiging kan garanderen.

3 - INSTALLATIE VAN HET PRODUCT EN ELEKTRISCHE AANSLUITINGEN

Verwijzing naar de cijfers. **Let op!** • Als de schakelaar wordt gebruikt met spanningswaarden van meer dan 50 V AC of 75 V DC, dan moeten de metalen onderdelen worden geaard in de punten aangegeven door het symbool ⊕ (zie **afb. 7** en **8**). • Als de elektrische contacten van de schakelaar worden gebruikt voor de rechtstreekse bediening van een asynchrone tweefasige motor (bv.: motoren voor rolluiken), moeten de elektrische aansluitingen worden uitgevoerd zoals weergegeven in **afb. 8**.

4 - AFVALVERWERKING

Dit product maakt integraal onderdeel uit van de automatisering en moet hiermee samen worden afgedankt, met inachtneming van dezelfde criteria als die welke in de instructiehandleiding van de automatisering staan beschreven.

5 - TECHNISCHE GEGEVENS

■ **Typologie:** • **EKS:** ronde cilinder; externe bevestiging. • **EKSEU:** Europese cilinder; externe bevestiging. • **EKSI:** ronde cilinder; ingebouwde bevestiging. • **EKSIEU:** Europese cilinder; inbouwmontage. ■ **Slot:** 2 standen (rechts en links) met terugkeer naar het midden d.m.v. een veer. ■ **Contacten:** 2 Microschakelaars met wisselcontact. ■ **Bereik Contacten:** 10 (2)A - 250Vac; 10.000 cycli. • 10,1A - 250Vac; 6000 cycli. ■ **Beschermingsklasse:** IP 44. ■ **Afmetingen / Gewicht:** • **EKS,** 70 x 70 x 32(p) mm / 360 g • **EKSEU,** 70 x 70 x 43(p) mm / 490 g • **EKSI,** 70 x 70 x 80(p) mm / 450 g • **EKSIEU,** 70 x 70 x 80(p) mm / 530 g

Opmerking – Nice s.p.a. behoudt zich het recht voor op elk door haar gewenst moment wijzigingen aan haar producten aan te brengen.

6 - EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

met de Richtlijnen: 2006/95/EG (LVD).

Numer verklaring: **504/EKSxxx**

Revisie: **0** – Taal: **NL**

• **Naam fabrikant:** NICE S.p.A. • **Adres:** Via Pezza Alta N°13, 31046 Rustignè di Oderzo (TV) Italy • **Producttype:** Sleutelschakelaar • **Model / type:** EKSIEU, EKSI, EKSEU, EKS • **Accessoires:** Nee.

Ondergetekende Mauro Sordini, in de hoedanigheid van Chief Executive Officer, verklaart onder zijn eigen verantwoordelijkheid dat het hierboven beschreven product voldoet aan de bepalingen uit de volgende richtlijnen. RICHTLIJN 2006/95/EG VAN HET EUROPESE PARLEMENT EN DE RAAD van 12 december 2006 met betrekking tot de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lidstaten met betrekking tot elektrisch materiaal dat bestemd is om binnen bepaalde spanningslimieten gebruikt te worden, volgens de volgende geharmoniseerde normen: EN 60335-1:2012

Oderzo, 19 maart 2014

Ing. **Mauro Sordini** (Chief Executive Officer)

